

ENTREVISTADORA: AMAIA NEGRO ITURREGI

ENTREVISTADA: ELIXABETE MEDIOLA

FECHA DE LA ENTREVISTA: 20/01/2012

LUGAR: ARMINTZA

DURACIÓN DE LA ENTREVISTA: 1:11:31

TRASCRIPTIÓN SEGÚN MINUTAJE

00:00:00 Comienzo de la entrevista. Su Padre se casó a un caserío de Lemoiz. Él y su abuelo eran marinos. La madre murió y se vinieron a Armintza a vivir con los abuelos paternos.

00:01:43 El caserío de los abuelos era humilde. De ahí, a los 8-9 años fueron a un colegio internas en Plentzia

00:03:07 Sus abuelos tenían huerta en el caserío pero no vivían de ello. Vivían de la mar, los tíos de ellas también eran marinos.

00:03:48 Con 17-18 años fueron a vivir a las casas de pescadores del puerto. Estuvieron viviendo allí hasta hace 4 años

00:04:58 La familia del marido sí tenían vacas y vendían leche

00:06:18 Los hombres de la familia eran marinos y pasaban la mayoría del tiempo navegando. La casa de entonces era muy diferente a como son ahora, tenían el fuego bajo y no tenían agua

00:08:40 Su padre fue marino en alta mar. Se pasó toda la vida navegando. Se quedó viudo hacia los 28 años y murió a los 58

00:10:43 La madre era de Lemoiz. El abuelo materno era chófer de autobús. Tras morir la madre pasaban temporadas con ellos, pero cada vez fueron yendo menos tiempo

00:10:51 La madre tuvo varios hermanos, todos chicos y todos han sido marinos. Ella quedó en el baserri con los padres

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:13:53 Los hermanos del padre también eran marinos. Al casarse, la abuela vivió con ella hasta que murió. La hermana se casó fue a Chile, ya que su marido y los hermanos habían emigrado allí de jóvenes

00:16:19 El caserío de los abuelos lo tiraron hace 4-5 años, en esa zona han hecho un montón de casas ahora.

00:17:56 Hace 50 años, en esa zona de Plentzia, Gorliz, Armintza, la mayoría de los hombres han sido marinos en alta mar o pescadores.

00:19:27 Ha habido una mujer marina. El resto de las mujeres trabajaron en la fábrica de salazón del puerto, muchas otras también en la central nuclear de Lemoiz

00:20:31 En el colegio de monjas. Aprendieron a tocar el piano, también costura y cocina

00:23:23 Las dos hermanas han ido juntas mucho a visitar al padre a Barcelona, antes de casarse. También se casaron casi al tiempo.

00:25:20 La hermana vive en Bilbao actualmente y tiene también cinco hijos/as

00:26:09 La familia de las hermanas tienen varias cafeterías en Bilbao. Sus sobrinos son muy aficionados a la pesca en Armintza

00:29:16 Tras volver del colegio, la hermana estuvo más con los abuelos maternos en Lemoiz. Actualmente su hermana tiene casa allí y va bastante

00:30:22 Aprendieron música en el colegio y la hermana es organista en la iglesia. Ella principalmente se ha dedicado a la casa y crianza de los hijos/as

00:32:00 A partir del 82, durante casi 20 ha trabajado en Plentzia en una mercería. Organizaba todos los días la casa y la comida y mandaba a los hijos al colegio. Ella iba en el autobús a Plentzia.

00:34:48 Tiene la sensación de no haber salido de casa hasta hace poco

00:36:20 Al marido le operaron del corazón con 48 años y tuvo que dejar la mar. Montó una licorería en Algorta. Con los dos negocios iban saliendo aunque no sacaban mucho

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:38:03 Los hijos e hija iban a Plentzia al colegio

00:39:13 De los caseríos que existían antes, ahora queda uno en Armintza que tiene vacas y vende la leche a la central, pero nada más. Los padres del marido sí tenían huerta grande y algunas vacas, actualmente el marido tiene mucha afición a la huerta

00:43:00 El baserri antiguo de la familia del marido, lo tiraron, repartieron la tierra entre los hermanos y se hicieron otras casas.

00:44:35 las mujeres de los marinos han quedado más que nada con los niños

00:46:16 La hermana viene siempre en verano y hace un montón de actividades

00:48:40 En esta zona se hablado y se habla poco euskera. Ella entiende pero no habla. En Lemoiz los abuelos sí hablaban más. En la familia del marido han hablado más. Sus hijos están aprendiendo ahora en el euskaltegi

00:56:07 De unos años a esta parte sí se ha notado más la presencia de veraneantes. Vienen de Bilbao y Las Arenas. También ha venido más gente a vivir de los pueblos de alrededor, como Gorniz, por los numerosos pisos construidos

00:58:28 Ve que el que no se viva del caserío tiene que ver con que los jóvenes no han cogido el relevo

01:00:00 De su edad no conoce muchas mujeres que hayan trabajado fuera de casa. Casi todas se casaban con 23-24 años. Ahora ve que esto ha cambiado mucho, ve que no hay intención de casarse

01:02:23 Casi todos los maridos de sus amigas han sido marinos. Se acostumbran a que no estén presentes, porque desde siempre lo han conocido así

01:03:12 En su época, al no trabajar la mujer tampoco se podía separar, se dependía del hombre. Ahora como los dos trabajan, cada uno puede ir por su lado. Antes se aguantaba más.

01:04:55 Ahora hay quienes tienen una persona que les ayuda con el trabajo de casa. Ella no tuvo a nadie, ha estado ella sola.

01:05:54 Ella ve que ayuda a sus hijos/as, pero que en su día ella no tuvo eso

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

01:06:57 Solía salir a jugar a cartas con las amigas. También ha salido de viaje, ahora menos porque el marido está más mayor. Le gusta ir de viaje porque se despreocupa de todo.

01:09:03 Al marido le encanta la huerta

01:10:16 Siente que en su vida ha estado trabajando siempre mucho

01:11:31 Fin de la grabación